

Temas de actualidad

CONTRA LA SUSPENSIÓN DE
AYUNTAMIENTOS

Siguen en Vizcaya y Guipúzcoa las protestas contra la arbitraria suspensión de ayuntamientos. Si las gentes no estuvieran ya en la idea de que nos hallamos en una franca dictadura del señor Azaña y su gobierno, avalada ciertamente por el Parlamento, esta disposición contra los ayuntamientos nos daría la medida de ello. Uno de los artículos más orgánicos de la Constitución es el referente al sufragio. Toda la ley constitucional sería un convencionalismo si diéramos por bueno que un gobierno, cualquiera que fuera, podía suspender el derecho electoral. Y no ya la constitución española, sino todas las constituciones de derecha y de izquierda reposan en este principio de que el poder viene del pueblo. Sin la expresión electoral, sería un perfecto sarcasmo la soberanía popular.

Si hay un hombre, Azaña, y un gobierno en que se apoya un Parlamento que dá por bueno el desafuero, hay que decir que Azaña, el Gobierno y el Parlamento son unos perfectos dictadores porque echan abajo no ya un principio constitucional español, de esa constitución española que los mismos atentadores han fabricado, sino lo que es más, un principio de derecho constitucional que, por serio, es de aplicación universal. El gobierno Azaña no debió suspender los ayuntamientos del artículo 29 más que en los casos concretos en que hubiera habido vicios probados. Pero lo que no ha podido hacer sin comprometer ante las gentes esa fé democrática que dice profesar es el intronizar las comisiones gestoras. Mas el pecado inexplicable es el del parlamento. Se explica que haya un hombre que sienta el prurito dictatorial aunque se llame Azaña y hasta que esté respaldado por un gobierno fácilmente afectado pero lo que no se comprende es que una cámara quintacentada en verbalismo democrático y en afanes ultraliberalistas, ampare este desafuero constitucional, alzando a los ayuntamientos de los gados del gobierno civil de la provincia en vez de concejales de elección popular.

El pueblo vasco de sana tradición democrática se rebela airadamente contra este precedente que aquí no se comprende, aunque haya habido un señor diputado de izquierda, desgraciadamente navarro, que haya avalado el atropello anticonstitucional.

LA SUSPENSIÓN Y EL SEÑOR
HERRIOT

Los periodistas donostiarros han pedido al señor Herriot, a su paso por la bella Donostia, que interceda cerca del gobierno para que se levante la suspensión a los periódicos suspendidos. El señor Herriot, sorprendido seguramente por una petición así que él en todo caso creería de orden interno, se habrá hecho cargo de una muestra de la democracia española. La prensa, en todas partes, dá la tónica de las libertades populares. Generalmente toda dictadura tropieza con la prensa. En la República hispana la democracia ha tropezado con la prensa. No habrá dejado de extrañar la cosa al señor Herriot. Será curioso saber qué opina el prohombre francés de este tropiezo sobre todo si recuerda que en Francia ha habido formidables campañas contra el Gobierno y concretamente contra el --recuérdese las feroces diatribas de "L'Action Francaise a cargo de Maurras y Daudet--, sin que hayamos visto suspendido el periódico realista por ello. Apostamos a que ninguno de los periódicos suspendidos en España por el arbitrio del Gobierno del señor Azaña ha dicho ni de la República ni de los hombres republicanos en una decena parte de lo que el periódico de referencia y otros muchos, por supuesto, han traído.

Por lo menos en este detalle, la democracia hispana se diferencia de la francesa, aunque en este momento de las efusiones Mr. Herriot, por cumplimiento, aunque no sea más, hablará y brindará en plan de igualdad por "la République démocratique" que es la España de nuestros días.

ALBOROTOS ESTUDIANTILES

Hemos quedado en que en España poseen los estudiantes una indudable ponderación política, sobre todo los de Madrid, que tienen al parecer una bula especial. Así por ejemplo, a crecer a los periódicos izquierdistas, la República se fraguó no poco en el "cantón" universitario de Madrid. Y fué entonces la FUE la heroína de la nación con el ilustre Sbert en cabeza. Pero como a los años estudiantiles, las tesis más profundas suelen ser de mera impresión, resulta ahora que la FUE se fué, y hay otros que cortan el bacalao y tiran por la borda a los héroes de antes. Así el señor Jiménez Asúa ha podido caer de su alto pedestal escaleras abajo, impulsado por la masa estudiantil y -- cosa peregrina -- nada menos que a los gritos de ¡muera la guerra! Y se ha votado la huelga general y la FUE que fué un cantón republicano de Madrid se queda ahora en minoría. En otras partes, este asunto estudiantil no pasaría de una vulgar algazarda con vistas al adelanto de las vacaciones de Navidad, pero en España, ya hemos quedado en que los estudiantes dan el tono a la política, aunque ésta sea una política de vetea.

Ahora han tenido hasta la audacia de prejuzgar el viaje de Herriot y atribuirle intenciones guerreras. El mejor día resultará que la universidad ha quedado convertida en cantón monárquico o cantón staliniano y la República o terminará por absorber el cantón o por quedar absorbida por él.

UN BUEN ACONTECIMIENTO
INTERNACIONAL

Sabido es que la cuestión del Desarme se encuentra en Ginebra en un impase, a consecuencia de la negativa de Alemania a participar en las discusiones que se avencinan de la próxima Conferencia. Una conferencia del desarme sin Alemania es algo tan incompleto y tan ineficaz, que prácticamente, las delegaciones interesadas iban a remolque, dominadas por el derrotismo de la ineficacia.

Mas la esperanza se ha abierto en forma insospechada. Las declaraciones del señor Herriot en la Cámara francesa han sido favorablemente acogidas en Alemania, y dicen las impresiones de prensa, que se admite hasta que puedan aquellas servir de base para proseguirse las negociaciones. En este caso, se habrá conseguido que Alemania tome parte en la Conferencia del Desarme y entre a tratar, lo cual supone un mejoramiento importante en la situación internacional.

ARTIA.

Bideak eta anaitasuna

Nafarroak baditu sei erregebide edo carretera mendiz bertzealderak doatzenak, eta gure anaiekin lokharri azkarrak hedatzen dituztenak. Bera-tik Donane Loitzamerak eta beste bat Echobirat. Etxalar-tik Sararat. Elizondo-tik Alnoarat. Erratzu-tik Balaizgorrat. Eta Auritz-tik Donane Garazirat. Ba eta beste bi erregebide oraino egitekoan dira. Batian ari dira lanian, Euzki-goi mendiarri gotti, Urepelarat helarazteko. Besta Izabatic Santa Grazirat, (Chuberoko herri polikta), egin nahiz, biltzen dire ardura hanga eta hemengo azuparak eta deputatuak. Ari dira ere Aezkoako bidia luzatzen Ohegabinaraino. Halaber Uztarroiz-tik Itzel-tzaraino. Ez dute, (yakina da, eta ez erran beharra), España mugako probintziak halabeste bide Prantzatarak. Gehienak biga edo hiru ditu, doi-doi.

Horra ba. Eskuaherriko eremu eta eskualde eder horiek egurtuak bide edereez, eskualde emanik Chuberoko, Bachanbarre eta Iapuhurriko anaiak.

Eta zer toki chogarririk zer aurkitzea mirezarriak!
Dena edertasun lilluzgarriez galkatua. Mendiak, oilhanak, errekek, ur chirripak, herri politikak, etche churiak; penitziak eta mendiz mazelak arthaldez behtekak. Nola ez maite gure Eskual Herria? Num oihu da holako toki ederrik? Nafarroa mitatze behar dugu lehenik unta ezagutu, eta ardura edo usuki yuan ikhusterat iphar aldeko eskualde horiek, darnuz, hain gutxi ezagutuak gehienez. Ezagutzen ez dena ez da maltatzen ahal. "Ezagutzetik sortzen da amodioa", dio erran zaharrak. Iratzar eztezte, ohil zuen gogotik eta biotzetik urkurtasuna.

Manezau.

FA USTED
"La Voz" de Navarra

EL SEÑOR

DON ARTURO RIEZU Y RIEZU

falleció en Madrid el día 29 de Octubre de 1932
después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

La familia,
RUEGA a sus amistades encomienden a Dios en sus oraciones
el alma del finado.

Pamplona, 1 de Noviembre de 1932

DOMICILIO: Alcalá, 187.-2.º derecha-Maerid.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

EL SEÑOR

Don José Baldúz Gorostiaga

falleció el 30 de Octubre de 1932, a los 45 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Trinidad Ruiz; hija, doña María del Pilar; hermanos, don Antonio y doña María Camino; madre política, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán MAÑANA, miércoles, día 2 del actual, a las ONCE de la mañana, en la parroquia de San Nicolás, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Pamplona, 1 de Noviembre de 1932

DOMICILIO: Lindachiquia, 20 y Zapateria, 5

TEMAS MEDICO-SOCIALES

Fin que persigue la inspección Médico-escolar

(Continuación)

En mi artículo último exponía que la principal misión del médico en las escuelas era el de favorecer el desarrollo normal de todo el organismo del niño, la de procurar evitar por todos los medios posibles las enfermedades contagiosas y la de dar al escolar una acertada orientación profesional; y siguiendo hoy nuestro tema os invito a que reflexionéis sobre un hecho concreto que jamás nos cansaremos de repetir; sobre la estrecha relación que existe entre el desarrollo orgánico y el desarrollo intelectual. Es por ello por lo que en todos los países se vienen preocupando ya de poner al niño en las mejores condiciones fisiológicas, convencidos de que el organismo enfermo, raquítico o degenerado nunca podrá ser lo suficientemente útil para sí mismo ni para la sociedad en la cual vive.

De ahí nació la idea de que los escolares recibiesen al par que lecciones de ciencia y de moral otras lecciones examinadas directamente a su mayor perfeccionamiento orgánico, y es por este fundamental motivo por lo que entra en la escuela ya el profesor de educación física, para que en íntima y estrecha relación con los maestros consiga aquello de "mens sana in corpore sano", es decir, un alma sana encerrada en un cuerpo también sano.

Pero es preciso no confundir la educación o cultura física con aquellos antiguos y desterrados ejercicios de gimnasia rutinaria, que lejos de favorecer al niño lo convertían en un pequeño "saltibanco" en el que, si bien es cierto que se fomentaba el desarrollo del sistema muscular, también es cierto que se hacía a expensas del resto del organismo y con detrimento de los demás órganos y funciones.

La educación física es una cosa muy distinta y abarca diversos aspectos o puntos de vista, siendo uno de los principales la llamada "gimnasia educativa". Pero si el profesor de educación física es el llamado a modelar, a la mayor perfección posible, el débil y maleable organismo del niño, lógico es pensar que de antemano ha de conocerlo, para que así, conociendo sus im-

CRONICAS DE "CERO"

Ni un milígramo

Decididamente el progreso nos guarda cada día por lo menos una sorpresa; atravesamos tiempos en que nada hay estable definitivo ni seguro; a muchos principios que se consideraban como inmutables e intangibles de la noche a la mañana se les ha dado la voltereta y aquí no ha pasado nada. Y es que donde los sifiales del poder y del mando se pueden hacer varias las cosas más invariables al parecer; así vimos un día como el sol se le hizo salir en casi toda Europa una hora más tarde y acostarse una hora más temprano; ese maravilloso hecho se conseguía sencillamente adaptando la "hora de verano".

Pero tal vez de lo poco que sentaba ya como incommovible eran las matemáticas; si algo se tenía por exacto y fijo era la aritmética; a nadie se le ocurría pensar que dos y dos pudieran ser cinco ni que un kilogramo pudiera tener ni más ni menos que mil gramos.

Mas he aquí que un día a un gobernante se le plantea un mal conflicto; los panaderos de Madrid piden al ministro de Agricultura que se les permita subir el precio del pan; pero el ministro ha de mirar también por el consumidor; ante este dilema el consejero no encuentra otra solución que meterse con el kilo; todo se reduce a que el kilo de pan no tenga más que novecientos gramos y asunto terminado.

Pero el señor Saborit dijo en el Congreso que no, que no había por qué emendarle la plana al inventor del sistema métrico decimal y que con el kilo no se puede jugar; y a nuestro modesto juicio tiene razón el mencionado líder socialista; otra cosa hubiera sido que al mismo tiempo que al kilo se le quitaban cien gramos a la pesta se le hubiera aumentado una perra gordá.

M. E.

Botadura del trasatlántico Mayor

Saint-Nazaire.-Con asistencia del Presidente de la República y una gran multitud se ha verificado la botadura del barco mayor del mundo "Normandie", que desplaza 72.000 toneladas.

Este hermoso trasatlántico reúne además la cualidad de ser el más rápido de los existentes hasta ahora.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (tipus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, tiñas, ptores, etc.

J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo.

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asía y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxis de las enfermedades venéreas-sifilíticas.

ESTAFETA, 47, segundo

Doctor J. Echarte

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Cariñoso recibimiento a M. Herriot. El Jefe del Gobierno francés entrega al señor Alcalá Zamora las insignias de la Gran Cruz de la Legión de Honor, realiza cumplimientos protocolarios, visita Alcalá de Henares y cena con varios periodistas. Los periódicos le dan la bienvenida y hacen manifestaciones pacifistas.

Los estudiantes de la Universidad manifiestan al Catedrático Jiménez de Asúa, declaran la huelga por tres días y se manifiestan en las clases contra la guerra imperialista.

DISPOSICIONES OFICIALES. DESTINOS DE MILITARES EN NAVARRA. Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" figuran las siguientes: Confiando mandos y ordenando destinos de la Guardia civil...

Ministerio de Negocios Extranjeros. M. Marcel Ray, y el jefe adjunto de la Presidencia del Consejo, M. Ripault, más un grupo de redactores de diarios de París. El señor Herriot con su esposa y los embajadores de Francia se trasladó desde la estación a la embajada de su país.

En el salón de sesiones el alcalde le dió la bienvenida. M. Herriot dió las gracias y contempló varios cuadros y frescos de los que adornan las salas de la villa. En el Patio de Cristales se le obsequió con un vino español. Almuerzo en la Presidencia. A primera hora de la tarde se celebró en la Presidencia del Consejo y un almuerzo íntimo en honor del señor Herriot y su esposa...

"Luz" saluda con entusiasmo al presidente francés. Una detención. Por proferir un grito contra Herriot ha sido detenido en la calle de Alcalá Aurelio de Noske, de cincuenta y tres años. EN OBRAS PUBLICAS. Esta mañana visitó al Ministro de Obras Públicas el diputado señor Rey Mora acompañado por los ingenieros don Guillermo García y don José Bravo...

Dispositivos que desde el primero de noviembre el maíz exótico que se destina para el consumo doméstico por derechos de importación 350 pesetas por quintal métrico.

En el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" se publica un orden disponiendo que el capitán médico don Guzmán Ortuño, del batallón de montaña n.º 1, pase al Hospital Militar de Pamplona.

En el zaguán le esperaba la escolta presidencial, y fué recibido por el secretario general de la Presidencia de la República y otras personalidades palatinas. El ayudante de guardia anunció su visita, y seguidamente fué recibido por el señor Alcalá Zamora en su despacho oficial...

El denunciador es Domingo Ruiz Martínez, y los bienes eran heredados de la duquesa de Tovar. UN CRIMEN. En Tetuán de las Victorias, Miguel Diego Mateo apuñaló a su ex amante, Aurelia Armijo, dejándola en gravísimo estado. Un hijo de Aurelia también resultó herido al interponerse. El criminal trató de suicidarse dándose una puñalada en una pierna y quedó herido de pronóstico reservado.

La estación se hallaba engalanada con flores y con banderas francesas y españolas. M. Herriot y su esposa iban acompañados a una ventanilla del convoy al entrar el tren en la estación.

La entrevista duró veinte minutos, departiendo afectuosamente el jefe del Estado con el Presidente del Consejo francés. Antes de despedirse M. Herriot se sacaron algunas fotografías.

Con mi recuerdo, bien reconocido por la acogida que he tenido en Alcalá. ¡Viva la República española! Herriot, Presidente del Consejo de la República francesa. Reclamado por el público hubo de asomarse a un balcón, siendo aclamado.

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Se hace saber a los asociados pensionistas que el día 29 del corriente se ha abierto en la Oficina Central el pago de pensiones del trimestre, funcionando este servicio de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde...

Se le preguntó si acompañaría a Herriot en su visita a Alcalá de Henares respondió que se le impedirían sus ocupaciones, pero que le acompañaría el jefe de protocolo.

La Junta de Gobierno de la FUE ha publicado una nota dirigida a los alumnos de la Universidad excitándoles a renunciar las clases y no dejarse arrastrar por ciertos elementos que lo único que pretenden es que no haya clase en los primeros días de Noviembre...

El director general de Industrias, señor Feced, dijo que la reforma agraria no es socialista. EXTREMISTAS DETENIDOS EN ZARAGOZA. Zaragoza.—La brigada de investigación criminal que dirige el comisario señor Aparicio ha detenido a Francisco Valdellón y otros extremistas...

Garbiena

Agencia de Compra-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas.
Colocación de capitales con operaciones am- plamente estudiadas.
Préstamos hipotecarios, traspasos, administra- ciones, etc., etc. Consultas gratis.

Navas de Tolosa, 5.-3.º Tel. 1249



Si vuestras orinas se espesan, enrojecen o enturbian, es que tenéis mucho ácido úrico; recurrid sin tardanza a la **PIPERAZINA MIDY**

LA PIPERAZINA MIDY

depura la sangre (expulsando el ácido úrico que contiene), limpia los riñones, clarifica las orinas espesas o turbias y activa las funciones digestivas

Su empleo se impone en todos los artríticos, gotosos, afectados de jaquecas, en los grandes comedores y en los inactivos o sedentarios

NESFARINA

Excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños, y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas. Sólo se vende en botes cerrados.
NUM. 1.-MEDIO BOTE.
NUM. 2.-BOTE CORRIENTE.
NUM. 3.-BOTE TRIPLE (el más económico por su gran cabida).
Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica:



PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.
La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, Sucesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos, predifundidos con 12 kilos netos, al precio de

3'50 pesetas

el saco, puesto en el domicilio del comprador.
También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.
Los encargos se reciben en la estación de Goñeras, teléfono 2636; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1896 y verbalmente en la estación de Taconera.
Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:
Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Oremón, 8.
1390, carpintería de don Martín Oja, Descalzos 70.
1445, imprenta de don Ramón Benjary, Mayor, 88.
2380, chocolates y cerería de señora Hija de Marieta, Zapatería, 84.
2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 84.
pesando los avisos al teléfono 2623 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Leña de Haya y roble

En el serradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.
También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.
Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

MODELOS 1933

SUPERHETERODINOS **Gloritone** desde Ptas 125

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS PARA NAVARRA

ARILLA & C.ª
PIANOS - ALTOPIANOS - ARMONIUMS
PAMPLONA Zapatería, 58, 60 y 62
(Casa en San Sebastián)

C.ª Trasatlántica

Vapores corrientes españoles. Próximas salidas
BRASIL-PLATA
Suspendida esta línea
PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA
20 Noviembre, vapor "Magallanes".
20 Diciembre, vapor "Juan S. Elcano".
Representante para Navarra: **L. S. Roviedo Sagaray**, 34 Tel. 2278-PAMPLONA

Muebles Astiz

Construcción a base de encargos
Grandes existencias para entrega inmediata
Almacén y Talleres **SAN ANTON, 49**

PISOS, BAJERA Y CASA muy soleados en Ensanche vendemos sin intermedios. Infórmese en esta Administración.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Carabaña

Purgantes, depurativos, anti-hipoténicos, anti-hiperténicos.

PROPIETARIOS Hijos R. I. Chávarri Maure, 12 (antes Lealón).-Madrid

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Alquileres

SE ALQUILAN dos hermosos locales propios para tienda y oficinas en Avenida Roncesvalles. INFORMES: Paulino Caballero, 4, Portería.

Compras

DE VERDADERA ocasión compraria nuevas o usadas, 16 ventanitas exteriores, iguales, de medidas comprendidas entre 0'80 por 1'10 a 1'20 por 1'60. Razón Administración.

Escuela de chóferes

Se enseña a conducir y mecánica. Garage Internacional Pamplona.

Huéspedes

TOMARIA dos huéspedes, pensión módica. Informes: Jarauta, 19, segundo, izquierda.

Pérdidas

PERDIDA de perro: Del término de Barañain ha desaparecido un perro raza mastín, de regular alzada, que atiene al nombre de "Ford". El perro lleva collar y cadena. Se ruega a quien lo hubiese encontrado se dirija a la Administración de este periódico y se gratificará.

Ventas

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en tal casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París.
Venta por mayor y menor.
SAN NICOLAS, 31. Imprenta.-Pamplona

Empleos

CURSOS especiales de correspondencia mercantil en francés, inglés y alemán. POLIGROS - Idiomas - Oñite 11, 1.º izquierda.

SE OPRECE

nodriza de dos meses de leche, de 36 años, para criar en casa de la nodriza. Informes: Benito Uterga, Burlada.

MUCHACHA

que sepa su obligación hace falta. Informes: Mayor 17, tienda.

SE NECESITA

muchacho o mujer vascongada. Eslava, 1, cuarto.

SE NECESITA

muchacho o mujer vascongada. Eslava, 1, cuarto.

SE VENDE

200 ovejas gordas para pique, lo mismo en grupo que en partidas. Informarás Enseñe Guindano, en Javier.

SE VENDE

120 ovejas cuatromudadas y seis dientes, vacunadas, están pariendo, varias de ellas con corderos. Diríjase Daniel Zarategui, Barriain (Olóriz).

SE VENDE

pisos, bajera y casa muy soleados en Ensanche vendemos sin intermedios. Infórmese en esta Administración.

SE HALLA

detenido un búey en Berasain (Valle de Atez), de las señas siguientes: edad, cuatro años; color, rojo; alzada, pequeña; collar de madera con concero de cuatro esquinas. Quien acredite ser el dueño puede pasar a recogerlo, previo el pago de gastos y anuncio. Diríjase a José Guerdandian, en Berasain.

TIENDA

ultramarinó muy acreditada vendiendo 10 a 12 mil pesetas mensuales, con grandes facilidades pago. Agencia Garbiena, Navas Tolosa, 5, tercero.

VENTA

de ganados
VENDO vaca de 4 años, en visperas de parir segundo parto. Victoriano Sánchez, Puzo.

VENDO

cinco novillas holandesas bien desarrolladas que parirán este mes, y un novillo para semental, en el caserío de las Nequeas. Manuel Goloschea, Obanos.

VENDO

vacca lechera recién parida, con su ternera. Diríjase a Jesús Ansa, en Adiós.

SE VENDE

120 ovejas cuatromudadas y seis dientes, vacunadas, están pariendo, varias de ellas con corderos. Diríjase Daniel Zarategui, Barriain (Olóriz).

SE VENDE

pisos, bajera y casa muy soleados en Ensanche vendemos sin intermedios. Infórmese en esta Administración.

VENDO

escopeta, dos cañones, calibre doce, pólvora blancas, poco uso, Navarriera 15 quinto.

VENDEMOS

teja, ladrillo y madera, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco 3, tercero.

VENDO

finca 350 robadas, gran casa, cuatro kilómetros Sangüesa, tierra primera, facilidades pago. Vendo carro tres mulas, mitad valor. Eduardo Oñeta, fonda, Sangüesa.

OCASION:

En Huarte (Pamplona) vendo casa seminueva con todo servicio de agua, luz, desagüe y pozo; bajera abundante para vacas, ganado o taller, facilidades pago. Encargado: Severino Estango.

VENDO

500 ovejas (iguales en lotes), roncilessas, preñadas, buena clase. Diríjase Ocañero Zubiri, en OLCOZ (Navarra).

VENDO

bonita casa en extramuros, de planta y piso, con huerta y cubiertos para animales. Informes: Mayor, 10, segundo, izquierda.

VENDEMOS

ladrillo, teja y madera, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco 3, tercero.

HERMOSA

máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 bajo, Pamplona.

SE VENDE

una tienda en Filillas (Navarra) bien apropiada, por no poder atenderla, vendiendo 42.000 pesetas anuales. Para más detalles y pruebas, diríjase a V. Ayerdi.

VENDO

urgente bajera con primero y segundo piso, sitio céntrico y facilidades de pago. C. Sainz, Zapatería, 42, primero, decha.

HERMOSA

estufa para sarrín, casi nueva, de hierro colado, con sus útiles y tubería. Violín, muy buena sonoridad, excelente estado, tamaño regular, propio para pequeños. Se vende todo en buenas condiciones. Informar en este periódico.

SEMBRADORA

Masey, bien reparada, vendiendo 350 pesetas. Casa Valencia, Maquinaria, Tafalla.

VENDO

un carro de una o dos caballerías, y otro de bueyes. Informes: Barrio de Capuchinos, taller.

LABRADORES:

Quiero una sembradora para rotar; otra para rejas; dos brabatos números 3; un extrápidor siete rejas; un motor gasolina 25 caballos. Toda garantía. Juana Troyas, Peraita.

HERMOSO

"chalet" en las afueras, dos vecinos, rentando al 7 por ciento; grada avícola y tres robadas de inmejorable terreno, se vende por urgencia al 40.000 pesetas. Razón Administración.

SE VENDEN

crucos y lámparas para cementerio, en mármol y piedra. Calderería, 22.

SE VENDE

moto "Ariel" 5 H. P., nueva. San Antón 53, tercero.

LINDANTE

al Ensanche se vende en 9.000 pesetas un terreno de 3.000 y pico metros cuadrados, propio para fábricas, edificación, etc., todas las comodidades además de agua, luz y teléfono. No se vende en porciones más pequeñas. Razón Administración.

SE VENDEN

Cinco Sembradoras usadas de nueve muelles y tres prensas para uva.
RAMON CALASANZ TAFALLA

EL CULTIVADOR

de viñas filoxeradas, se vende en Legarda en casa de su autor, al precio de 250 pesetas. La campaña contra el Mildew, se vende también en Legarda, al precio de 0'75 pesetas ejemplar. Se remitirán por correo a quien pida, franco de porte.

SE VENDE

torno para subir materiales, propio para albañiles. Patricio Taberna. Razón Administración.

VARIOS

Automovilistas

Valorización de cámaras, reparaciones de subterfijos y reconstrucción de motores. Velazco, Puentes (Calatayud).

DISPONEMOS de 15 y 35.000 pesetas sobre casa Pamplona o casas de labranza. "Garbiena". Navas Tolosa 5, tercero. Teléfono 1249.

